



Distr.  
GENERAL

A/42/962  
S/20127

16 August 1988

ARABIC

ORIGINAL: SPANISH

# الأمم المتحدة

مجلس  
الأمم



الجمعية  
العامة

## مجلس الأمن

السنة الثالثة والأربعون

## الجمعية العامة

الدورة الثانية والأربعون

البند ٣٤ من جدول الأعمال

الحالة في أمريكا الوسطى : الأخطار

التي تهدد السلم والأمن الدوليين

ومبادرات السلم

رسالة مؤرخة في ١٥ آب/أغسطس موجهة الى الأمين العام

من القائم بالأعمال المؤقت لبعثة نيكاراغوا الدائمة

لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل لسعادتكم صورة من المذكرة التي وجهها اليكم صاحب السعادة فيكتور هوغو تينوكو ، وزير خارجية جمهورية نيكاراغوا بالنيابة (انظر المرفق) .

وأرجو من سعادتكم تعميم هذه المذكرة ومرفقها بوصفها وثيقة من وثائق الدورة الثانية والأربعين للجمعية العامة في إطار البند ٣٤ من جدول الأعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) خوليو إيكازا غالارد

السفير

القائم بالأعمال المؤقت

مرفق

رسالة مؤرخة في ١٢ آب/أغسطس ١٩٨٨ موجهة الى الأمين العام  
من وزير خارجية نيكاراغوا بالنيابة

أتشرف بأن أشير الى التعديل الذي أقره مجلس الشيوخ بالولايات المتحدة في ١٠ آب/أغسطس ١٩٨٨ . وينص هذا التعديل على تحويل مبلغ ٢٧ مليون دولار اعتباراً من ١ تشرين الأول/أكتوبر الى القوات غير النظامية التي تعمل ضد حكومة نيكاراغوا الدستورية ، وهذا المبلغ وارد في التعديل تحت عنوان "المعونة الانسانية" . وفي الوقت نفسه ، وضع ترتيب خاص للموافقة على "المعونة" العسكرية المزعومة .

إن هذا العمل الذي يراد به إنكفاء الحرب هو أخطر انتهاك للمعايير والمبادئ التي تنظم العلاقات الدولية . ويثبت هذا القرار أن الولايات المتحدة الامريكية تتصرف مرة أخرى بدافع الاحتقار للحكم الذي أصدرته محكمة العدل الدولية في ٢٧ حزيران/يونيه ١٩٨٦ ، وتمعن في تخريب اتفاقات اسكيبولاس الثانية واتفاق سابوا ، وبذلك تعرقل عملية السلم في امريكا الوسطى .

إن حكومة نيكاراغوا ترفض وتشجب هذا العمل الاجرامي من جانب مجلس الشيوخ بالولايات المتحدة وتعيد تأكيد حقها غير القابل للتصرف في اتخاذ الاجراءات اللازمة التي يقضي بها القانون الدولي والتشريع المحلي للدفاع عن سيادة أمة نيكاراغوا وسلامتها الاقليمية واستقلالها .

وأطلب اليكم تعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة ، ومن وثائق مجلس الأمن .

-----